

LIGJ
Nr. 145/2014

**PËR ADERIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË TRAKTATIN PËR SISTEMIN
EUROPIAN TË INFORMACIONIT PËR AUTOMJETIN DHE LEJEN E DREJTIMIT
(EUCARIS)**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Republika e Shqipërisë aderon në Traktatin për Sistemin Europian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit (EUCARIS).

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 23.10.2014

**Shpallur me dekreten nr. 8783, datë 12.11.2014 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bujar Nishani**

TRAKTAT

**NË LIDHJE ME SISTEMIN EVROPIAN TË INFORMACIONIT PËR AUTOMJETIN DHE
LEJEN E DREJTIMIT (EUCARIS)**

Mbretëria e Belgjikës, Republika Federale e Gjermanisë, Dukati i Madh i Luksemburgut, Mbretëria e Holandës, Mbretëria e Bashkuar e Britanisë së Madhe dhe Irlanda e Veriut; më poshtë të quajtura “Palë kontraktuese”,

Duke vlerësuar se është detyrë e autoriteteve qendrore përgjegjëse për regjistrimin e të dhënave për automjetet dhe lejet e drejtimit, të kontribuojnë në parandalimin, hetimin dhe ndjekjen penale të shkeljeve kundër rregullave të Shteteve individuale;

Duke njohur nevojën për shkëmbimin reciprok efektiv të informacioneve në lidhje me të dhënat e lejeve të drejtimit, me qëllim që të garantohet se individët janë kualifikuar për të drejtuar automjetet në përputhje me rregullat kombëtare dhe ndërkombëtare;

Duke njohur gjithashtu nevojën për shkëmbimin reciprok efektiv të informacioneve për të dhënat e automjeteve, me qëllim që të garantohet se automjetet janë licencuar dhe/ose regjistruar sipas rregullave për përdorim në rrugë;

Të ndërgjegjshëm për rëndësinë e mbajtjes së të dhënave të sakta për automjetet dhe lejet e drejtimit që mund të përdoren në lidhje me hetimin dhe ndjekjen penale të shkeljeve të kryera;

Duke marrë në konsideratë se siguria publike kërcënohet ndjeshëm nga rritja e krimeve ndërkombëtare në lidhje me automjetet;

Të bindur se bashkëpunimi ndërmjet autoriteteve qendrore përgjegjëse për regjistrimin e të dhënave të automjeteve dhe lejeve të drejtimit duhet të forcohet nëpërmjet përcaktimit të procedurave që u japin mundësinë këtyre autoriteteve të koordinojnë veprimet e tyre dhe të shkëmbejnë të dhëna personale dhe të tjera në lidhje me regjistrimin e automjeteve dhe lejet e drejtimit me ndihmën e menaxhimit të të dhënave të reja dhe teknologjisë së transmetimit të të

dhënave;

Duke marrë në konsideratë dispozitat për mbrojtjen e të dhënave të direktivës 95/46/KE të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, të datës 24 tetor 1995;

Kanë rënë dakord si më poshtë:

KAPITULLI I PËRKUFIZIME

Neni 1

Në këtë Traktat termat:

- 1) "Palë" nënkupton çdo palë të Traktatit, d.m.th. palën kontraktuese ose palën që ka aderuar në Traktat;
- 2) "Autoritete qendrore të regjistrimit" nënkupton autoritetet e palëve që janë përgjegjëse për menaxhimin e regjistrave qendrorë të automjeteve dhe lejeve të drejtimit;
- 3) "Rregullat kombëtare" nënkupton të gjitha rregullat ligjore dhe administrative të një pale për zbatimin e të cilave janë tërësisht ose pjesërisht përgjegjës autoritetet qendrore të regjistrimit të kësaj pale, në lidhje me:
 - a) dhënien e lejes ose regjistrimit të automjeteve; dhe
 - b) lëshimin dhe regjistrimin e lejeve të drejtimit;
- 4) "Të dhëna personale" nënkupton çdo informacion për një person të veçantë ose që mund të identifikohet.

KAPITULLI II NGRITJA E SISTEMIT EVROPIAN TË INFORMACIONIT PËR AUTOMJETIN DHE LEJEN E DREJTIMIT (EUCARIS)

Neni 2

- 1) Autoritetet qendrore të regjistrimit duhet të ndërtojnë dhe ruajnë një sistem të përbashkët për shkëmbimin e të dhënave për automjetet dhe lejet e drejtimit, më poshtë i quajtur "Sistemi Evropian i Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit", i njohur si EUCARIS.
- 2) Qëllimi i Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit është:
 - i) të sigurojë se regjistrat qendrorë të automjeteve dhe lejet e drejtimit janë të saktë dhe të sigurt;
 - ii) të ndihmojë në parandalimin, hetimin dhe ndjekjen penale të shkeljeve ligjore të shteteve individuale në fushën e lejeve të drejtimit, regjistrimit të automjetit si dhe mashtrimeve dhe krimeve të tjera në lidhje me automjetet; dhe
 - iii) të shkëmbejë informacione me shpejtësi, me qëllim rritjen e efikasitetit të masave administrative që merren nga autoritetet përkatëse sipas rregullave ligjore dhe administrative të palëve.

KAPITULLI III FUNKSIONIMI DHE ZBATIMI I SISTEMIT EVROPIAN TË INFORMACIONIT PËR AUTOMJETIN DHE LEJEN E DREJTIMIT

Neni 3

Në kuadrin e Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit, autoritetet qendrore të regjistrimit duhet të lejojnë njëri-tjetrin të përdorin një pjesë të përzgjedhur të të dhënave të ruajtura në regjistrat qendrorë të automjeteve dhe lejeve të drejtimit të palëve.

Për këtë qëllim, çdo autoritet qendror regjistrimi duhet të ketë harduerin e tij, i cili duke përdorur një softuer të përbashkët, lejon hyrjen në të dhënat e regjistrave të tij qendrorë të automjeteve dhe lejeve të drejtimit për arritjen e qëllimit të Traktatit dhe ofron mundësinë e përdorimit të të dhënave të regjistrave të automjeteve dhe lejeve të drejtimit të palëve të tjera.

Neni 4

Në mënyrë që të arrijnë qëllimin e përcaktuar në nenin 2, paragrafi 2, autoritetet qendrore të regjistrimit, duke përdorur procedura të automatizuara, duhet të tërheqin të dhënat e përmendura në nenet 3 dhe 5 nga regjistrat qendrorë të automjeteve dhe lejeve të drejtimit për të kryer detyrat e mëposhtme:

a) Regjistri qendror i automjeteve

Nëse aplikimi për të regjistruar një automjet është bërë në zonën e përgjegjësisë së një autoriteti qendror regjistrimi dhe nëse ky automjet është regjistruar më parë në zonën e përgjegjësisë të një autoriteti tjetër qendror regjistrimi, informacioni i paraqitur nga aplikanti duhet të kontrollohet me informacionin e marrë nga regjistri qendror i automjetit të palës, në territorin e së cilës ky automjet është regjistruar më parë.

Nëse informacioni i paraqitur nga aplikanti çon në konkluzionin se automjeti është regjistruar në territorin e një pale tjetër, informacioni i paraqitur nga aplikanti duhet të kontrollohet gjithashtu me informacionin e marrë nga regjistri qendror i automjetit të kësaj pale.

b) Regjistri qendror i lejeve të drejtimit

Nëse aplikimi për leje drejtimi është bërë në zonën e përgjegjësisë së një autoriteti qendror regjistrimi, ky autoritet, nëpërmjet inspektimit të informacioneve në regjistrat qendrorë të palëve të tjera, mund të kontrollojë nëse aplikantit i është lëshuar në të shkuarën një leje drejtimi që është ende e vlefshme.

E njëjta procedurë duhet të ndiqet nëse aplikimi është bërë për zëvendësimin ose shkëmbimin e lejes së drejtimit që është lëshuar në zonën e përgjegjësisë të një autoriteti tjetër qendror regjistrimi.

Nëse një leje drejtimi që është lëshuar në zonën e përgjegjësisë të një autoriteti tjetër qendror regjistrimi i paraqitet për regjistrim një autoriteti qendror regjistrimi, atëherë kryhet kontrolli i të dhënave me informacionin e marrë në regjistrin qendror të regjistrimit të palës, në territorin e së cilës është lëshuar leja e drejtimit.

Neni 5

1) Të dhënat e mëposhtme janë në dispozicion për ruajtje nëpërmjet procedurës së automatizuar të përdorur nga autoritetet qendrore të regjistrimit:

a) Regjistri qendror i automjeteve:

- i) prodhuesi (dhe modeli, nëse ka);
- ii) numri i identifikimit të automjetit;
- iii) numri i regjistrimit;
- iv) data e regjistrimit të parë;
- v) lloji i lëndës djegëse dhe/ose lloji i timonit;
- vi) konfirmimi i vjedhjes.

b) Regjistri qendror i lejes së drejtimit:

- i) numri i dokumentit dhe/ose numri i lejes së drejtimit;
- ii) mbiemri ose mbiemri i lindjes, emri;
- iii) data dhe vendi i lindjes;
- iv) kategoritë;
- v) kushtet dhe kufizimet;

- vi) periudha e vlefshmërisë;
 - vii) përjashtimi, tërheqja, ndalimi i drejtimit, konfiskimi dhe arrestimi;
 - viii) data e lëshimit.
- 2) Marrëveshjet në lidhje me tërheqjen e informacioneve të tjera nga autoritetet qendrore të regjistrimit në kuadrin e rregullave kombëtare, nuk janë cenuar.

Neni 6

Në mënyrë që të arrihet qëllimi i përcaktuar në nenin 2 paragrafi 2, autoritetet qendrore të regjistrimit, në përputhje me rregullat kombëtare të palëve, duhet të planifikojnë masat që do të merren për të qartësuar situatën para marrjes së masave të mëtejshme administrative, nëse ekziston ndonjë dyshim për kushtet aktuale ose ligjore të automjeteve ose lejeve të drejtimit.

Këto masa duhet të merren në rastet e mëposhtme:

- a) Regjistri qendror i mjetit:
 - i) nëse informacioni i paraqitur nga aplikanti gjatë procesit për regjistrim nuk mund të gjendet në regjistrin qendror të automjetit të palës në territorin e së cilës mendohet se automjeti është regjistruar më parë;
 - ii) nëse informacioni i paraqitur nga aplikanti gjatë procesit për regjistrim është i ndryshëm nga informacioni i mbajtur në regjistrin qendror të automjetit të palës, në territorin e së cilës mendohet se automjeti është regjistruar më parë;
 - iii) nëse sipas informacionit të ruajtur në regjistrin qendror të automjetit të njëres nga palët, automjeti që aplikohet për regjistrim është raportuar i vjedhur.
- b) Regjistri qendror i lejes së drejtimit:
 - i) nëse gjatë procesit për zëvendësimin, shkëmbimin ose regjistrimin e lejes së drejtimit, deklarohet se sipas informacionit të ruajtur në regjistrin qendror të lejes së drejtimit të njëres nga palët, në emër të aplikantit është lëshuar më parë një leje e vlefshme drejtimi;
 - ii) nëse gjatë procesit për zëvendësimin, shkëmbimin ose regjistrimin e lejes së drejtimit, informacioni i paraqitur nga aplikanti nuk mund të gjendet në regjistrin qendror të lejes së drejtimit të palës, në territorin e së cilës është lëshuar ose ndryshuar leja e drejtimit;
 - iii) nëse gjatë procesit për zëvendësimin, shkëmbimin ose regjistrimin e lejes së drejtimit, deklarohet se sipas informacionit të ruajtur në regjistrin qendror të lejes së drejtimit të njëres nga palët, mbajtësi i lejes përjashtohet ose ndalohet dhe/ose licenca e tij është tërhequr, konfiskuar ose mbajtur .

Neni 7

1. Nëse një automjet që është regjistruar më parë në territorin e njëres prej palëve, regjistrohet në territorin e një pale tjetër, autoriteti qendror i regjistrimit njofton menjëherë autoritetin qendror të regjistrimit të palës, në territorin e së cilës është regjistruar automjeti për herë të fundit. Të dhënat në regjistrin e automjetit të përmendur në nenin 5 jepen së bashku me datën e regjistrimit.

2. Nëse një leje drejtimi që është lëshuar në territorin e njëres nga palët zëvendësohet, shkëmbehet ose regjistrohet në territorin e një pale tjetër, autoriteti qendror i regjistrimit njofton menjëherë autoritetin qendror të regjistrimit të palës që ka lëshuar lejen e drejtimit. Të dhënat në regjistrin e lejes së drejtimit të përmendur në nenin 5 jepen së bashku me datën e zëvendësimit, shkëmbimit ose regjistrimit.

Neni 8

1. Aksesit i drejtpërdrejtë në të dhënat e ruajtura për tërheqje sipas Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit, është detyrë e autoriteteve qendrore të

regjistrimit të palëve përkatëse.

2. Në emër të palës së tyre, këto autoritete janë përgjegjëse për funksionimin e saktë të Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit, dhe duhet të marrin masat përkatëse për të garantuar respektimin e dispozitave të Traktatit.

Neni 9

Informacioni i transmetuar sipas Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit mund t'i përcillet nga autoritetet qendrore të regjistrimit, në përputhje me rregullat e palëve, në mënyrë që të arrihet qëllimi i përcaktuar në nenin 2, paragrafi 2, autoriteteve administrative përgjegjëse për regjistrimin e automjeteve dhe lëshimin dhe regjistrimin e lejeve të drejtimit.

Në pajtim me rregullat kombëtare të palëve, ky informacion mund t'i përcillet vetëm policisë, doganave, prokurorisë dhe organeve të sigurisë kombëtare, në mënyrë që të arrihet qëllimi i përcaktuar në nenin 2, paragrafi 2. Në asnjë rast ky informacion nuk i përcillet ndonjë organi apo organizate tjetër.

Neni 10

Autoritetet qendrore të regjistrimit duhet të garantojnë se të gjitha dokumentet e autoriteteve të tjera qendrore të marra janë të pavlefshme, janë shkatërruar ose i janë kthyer autoritetit përkatës, në përputhje me rregullat e palëve.

KAPITULLI IV MBROJTA E TË DHËNAVE

Neni 11

1. Palët duhet të përdorin informacionin e transmetuar sipas Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit, vetëm për arritjen e qëllimit të përcaktuar në nenin 2 paragrafi 2.

2. Informacioni duhet të përdoret vetëm në përputhje me rregullat vendase të palëve nëse Traktati nuk përmban rregulla më të rrepta.

Neni 12

Nëse informacioni shkëmbehet ndërmjet autoriteteve qendrore të regjistrimit sipas Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit, autoriteti qendror i regjistrimit që jep informacionin duhet të informohet për kërkesën e përdorimit të këtij informacioni, si dhe për masat që do të merren më pas.

Neni 13

Autoriteti qendror i regjistrimit që jep informacionin duhet të sigurojë saktësinë e informacionit që jepet dhe nëse ky informacion është i nevojshëm dhe në përputhje me qëllimin për të cilin jepet. Në këtë rast duhet të respektohen rregullat përkatëse vendase për sigurimin e të dhënave.

Nëse rezulton se informacioni që duhej paraqitur është i pasaktë ose informacion që nuk duhet të ishte paraqitur, njoftohet menjëherë autoriteti qendror i regjistrimit që ka marrë informacionin. Autoriteti qendror i regjistrimit që ka marrë informacionin duhet të fshijë ose korrigjojë informacionin e marrë.

Neni 14

Personi në fjalë duhet të informohet për informacionin e dhënë për të dhe, me kërkesën e tij, për përdorimin e tij. Dhënia e këtij informacioni nuk është e detyrueshme, nëse sipas rregullave kombëtare, vlerësohet se interesi publik në mosdhënien e tij është më i rëndësishëm se interesi i personit në fjalë të cilit i jepet informacioni. Përveç kësaj, e drejta e personit në fjalë për ta njoftuar për informacionin që i është vënë në dispozicion, rregullohet nga rregullat vendase të palës në territorin e të cilës është kërkuar ky informacion.

Neni 15

Në masën që rregulloret kombëtare të zbatueshme për autoritetin qendror të regjistrimit që jep informacionin, caktojnë periudha të veçanta për fshirjen e informacionit personal që është dhënë, autoriteti qendror i regjistrimit që ka dhënë informacionin njofton marrësin e informacionit sipas rrethanave. Pavarësisht nga këto periudha, informacioni personal që është dhënë duhet të fshihet menjëherë pasi nuk është më i nevojshëm për qëllimin për të cilin është dhënë.

KAPITULLI V

SIGURIA E SISTEMIT EUROPIAN TË INFORMACIONIT PËR AUTOMJETIN DHE LEJEN E DREJTIMIT

Neni 16

1. Autoritetet qendrore të regjistrimit duhet të marrin masat e nevojshme teknike dhe organizative për sigurinë e të dhënave në kontekstin e Traktatit.

2. Në veçanti, masat duhet të merren:

- i) për të parandaluar persona të paautorizuar që të përdorin mjetet e përpunimit të të dhënave;
- ii) për të parandaluar leximin, kopjimin, ndryshimin ose fshirjen e informacionit nga persona të paautorizuar;
- iii) për të parandaluar marrjen në pyetje apo transmetimin në mënyrë të paautorizuar të informacionit;
- iv) për të parandaluar leximin apo kopjimin e paautorizuar të informacionit gjatë transmetimit.

Neni 17

Autoritetet qendrore të regjistrimit duhet të garantojnë përgatitjen e procesverbaleve dhe që këto procesverbale të mbajtura, të tërhequra nga autoritetet qendrore të regjistrimit të palëve, të jenë në përputhje me kërkesat kombëtare për mbrojtjen e të dhënave.

Këto procesverbale duhet:

- i) të përmbajnë shkakun e tërheqjes, detaje të informacionit të tërhequr si dhe datën dhe kohën e tërheqjes;
- ii) të përdoren vetëm për qëllime kontrolli;
- iii) të mbrohen siç duhet kundër keqpërdorimit dhe keqpërdorimeve të tjera dhe të fshihen pas dymbëdhjetë muajve.

KAPITULLI VI

MONITORIMI I MBROJTJES SË TË DHËNAVE

Neni 18

Sipas direktivës 95/46/KE, çdo Palë duhet të caktojë autoritetet e saj kombëtare mbikëqyrëse të cilat kanë për detyrë të monitorojnë në mënyrë plotësisht të pavarur përputhjen me dispozitat e Traktatit për mbrojtjen e të dhënave.

Organet mbikëqyrëse duhet të kryejnë mbikëqyrje dhe kontrole të pavarura në përputhje me rregullat e tyre të veçanta ligjore kombëtare, në mënyrë që të garantojnë se nuk janë shkelur të drejtat e personave në fjalë si pasojë e tërheqjes dhe përdorimit të informacionit. Për këtë qëllim, organet mbikëqyrëse mund të hyjnë në Sistemin Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit.

KAPITULLI VII ORGANIZIMI

Neni 19

1. Bordi përbëhet nga përfaqësues të autoriteteve qendrore të regjistrimit të palëve. Çdo autoritet duhet të ketë një votë, pavarësisht nga numri i përfaqësuesve që çdo autoritet qendror regjistrimi i delegon Bordit.

Bordi miraton unanimisht rezolutat për dispozitat e paragrafit 2 shkronja “a” dhe rezolutat për dispozitat e paragrafit 2 shkronja “b” me shumicë katër të pestat.

Bordi duhet të miratojë unanimisht Rregullat Fillestare të Procedurës; ndryshimet e mëtejshme duhet të miratohen me shumicë katër të pestat.

2. Bordi është përgjegjës:

a) për implementimin dhe zbatimin e duhur të dispozitave të Traktatit;

b) për funksionimin e duhur teknik dhe operativ të Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit; në veçanti Bordi monitoron masat e marra nga autoritetet qendrore të regjistrimit në përputhje me nenin 16, paragrafi 2 për ruajtjen e sigurisë së informacionit.

3. Votat mund të hidhen me të drejtën e konfirmimit të mëvonshëm të rezervimit brenda maksimumi dy muajve.

4. Rezolutat e miratuara unanimisht janë të detyrueshme për palët përkatëse në kuadrin e rregullave të tyre vendase.

5. Rezolutat e miratuara me shumicë votash kanë statusin e rekomandimeve për palët që kanë votuar kundër rezolutave.

Neni 20

1. Shpenzimet për funksionimin dhe zbatimin e Sistemit Evropian të Informacionit për Automjetin dhe Lejen e Drejtimit nga palët në territorin e tyre, mbulohen nga vetë pala e interesuar.

2. Në bazë të miratimit të mëparshëm të Bordit, shpenzimet e përbashkëta të kryera në zbatimin e Traktatit mbulohen nga palët në pjesë të barabarta.

KAPITULLI VIII PËRGJEGJËSIA DHE DETYRIMI

Neni 21

1. Nëse ndonjë person ka pësuar dëme si pasojë e përpunimit të paligjshëm të informacionit që ka lidhje me Traktatin, pala e autoritetit qendror të regjistrimit që ka marrë informacionin është përgjegjëse ndaj tij në përputhje me ligjin e saj vendas. Ajo nuk mund të lirohet nga përgjegjësia ndaj personit të dëmtuar duke u justifikuar se dëmi është shkaktuar nga autoriteti që ka transmetuar informacionin.

2. Nëse pala e autoritetit qendror të regjistrimit që ka marrë informacionin paguan kompensimin e shkaktuar nga përdorimi i informacionit të pasaktë ose të dhënë në mënyrë të pasaktë, kjo palë kërkon kompensim nga pala e autoritetit qendror të regjistrimit që ka dhënë informacionin.

3. Pala e autoritetit qendror të regjistrimit që ka dhënë informacionin mund të përjashtohet nga përgjegjësia, tërësisht ose pjesërisht, në qoftë se provon se nuk është përgjegjëse.

KAPITULLI IX DISPOZITA PËRFUNDIMTARE

Neni 22

1. Për palët kontraktuese që kanë depozituar instrumentet e tyre të ratifikimit, pranimit ose miratimit, Traktati hyn në fuqi ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes nga depozitari të depozitimit të instrumentit të katërt të ratifikimit, pranimit ose miratimit.

2. Për palën e pestë kontraktuese, Traktati hyn në fuqi ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes nga depozitari të depozitimit të instrumentit të saj të ratifikimit, pranimit ose miratimit.

Neni 23

Çdo palë njofton depozitarin e autoritetit të saj kombëtar të regjistrimit përgjegjës për menaxhimin e regjistrave qendrorë të automjeteve dhe lejeve të drejtimit.

Neni 24

1. Çdo shtet që zbaton dispozitat për mbrojtjen e të dhënave të direktivës 95/46/KE të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, të datë 24 tetor 1995, mund të aplikojë për të aderuar në Traktat.

2. Kjo kërkesë i bëhet depozitarit me shkrim dhe i nënshtrohet miratimit unanim të palëve përkatëse.

3. Instrumentet e aderimit depozitohen pranë depozitarit.

4. Për çdo shtet që aderon, Traktati hyn në fuqi ditën e parë të muajit të dytë pas datës së depozitimit të instrumenteve të tij të aderimit nga shteti përkatës.

Neni 25

Depozitari i Traktatit është Qeveria e Dukatit të Madh të Luksemburgut. Ai njofton palët kontraktuese dhe aderuese për:

- a) çdo nënshkrim;
- b) çdo kërkesë për aderim të përmendur në nenin 24;
- c) çdo depozitim të instrumentit të ratifikimit, pranimit, miratimit ose aderimit;
- d) datën e hyrjes në fuqi për çdo palë;
- e) çdo njoftim për tërheqje nga Traktati;
- f) autoritetet kombëtare qendrore të regjistrimit të informuara sipas nenit 23.

Neni 26

1. Çdo palë mund të tërhiqet nga Traktati në çdo kohë pas dy vjetësh nga data e hyrjes në fuqi të Traktatit për këtë palë.

2. Tërheqja bëhet nëpërmjet njoftimit me shkrim pranë depozitarit.

3. Çdo tërheqje e tillë hyn në fuqi një vit pas marrjes së njoftimit nga depozitari.

Në dëshmi të kësaj, nënshkruesit e autorizuar sipas rregullave kanë nënshkruar këtë Traktat.

Hartuar në Luksemburg më 29 qershor 2000, në gjuhët holandisht, anglisht, frëngjisht dhe gjermanisht, ku në katër tekstet janë njëloj autentike, në një kopje origjinale e cila depozitohet pranë Qeverisë së Dukatit të Madh të Luksemburgut, e cila i transmeton një kopje të vërtetuar nga çdo palë kontraktuese dhe aderuese.